

### PIANOS et ORGUES

Planes de  
Chickering  
Steinway  
Orgues Haines  
de Fenty Everett et  
et de Nordheimer  
Kimball.

Nous avons un assortiment complet et choisi de bons pianos de seconde main. Les prix et conditions sont à la portée de tous.

### A & S Nordheimer

67 RUE SPARKS

### DEPECHE DU MATIN

(Service Spécial)

**Le procès Morrison**  
Sherbrooke, 7.—Contrairement à ce qui a été rapporté par les journaux anglais, le procès Morrison se fait dans la plus grande tranquillité de l'opinion publique à Sherbrooke. Ici le verdict suscitait une excitation notable, à moins que Morrison soit trouvé coupable de meurtre.

Malgré que la défense ait un très petit nombre de témoins à interroger, il n'est pas probable que les jurés rendent leur verdict avant ce soir. L'opinion générale est que les jurés ne s'accorderont pas.

M. Belanger demande à la Cour la permission d'interroger de nouveau le juge de paix Morin. M. Le mieux s'oppose à cette demande parce que la Couronne a déclaré hier sa preuve close.

Le juge Brooks dit que la défense n'ayant pas commencé, il ne voit aucune objection à faire entendre de nouveau un témoin de la Couronne. M. Joseph Morin rentre dans la boîte aux témoins. Il reprend sa déposition comme suit:

Lorsque j'ai assermenté Louis Warren pour aider Edwards à arrêter Morrison, Warren m'a demandé s'il avait le droit comme constable de porter un revolver. Je lui ai répondu que oui, et qu'il pouvait en avoir un si cela était permis par la loi.

On commence ensuite l'audition des témoins de la défense. Le premier est Malco M. Matheson qui dépose comme suit:

Je réside au village de Lac Mégantic. Je suis le voisin de Donald Graham. J'étais présent lors que Warren a été tiré. La réputation générale du prisonnier, au Lac Mégantic était des meilleures. Il était très respecté de tous ceux qui le connaissaient. J'ai eu une conversation avec Warren au sujet de Morrison, je lui ai demandé s'il était sur les traces de Morrison, il m'a dit que non et que s'il pouvait le voir, il jurait sur son âme qu'il n'aurait rien fait.

Les habitants devraient se mettre à la recherche de Morrison. Warren avait sa ceinture; il avait son revolver sur lui ainsi qu'un couteau de chasse. La défense veut prouver par ce témoin qu'il existait une rumeur publique disant que Warren avait proféré des menaces contre le prisonnier. La Couronne s'oppose à cette preuve. M. Greenfield dit que si cette preuve n'est pas permise, la défense perdra un de ses meilleurs moyens de justifier l'action de Morrison.

La cour décide que ce genre de témoignage n'est pas admissible. Le témoin est alors transporté par M. Fitzpatrick, il dit: J'étais présent au Lac Mégantic, mais je n'ai pas été témoin de la tragédie. Morrison est parti du Lac Mégantic il y a dix ans et est allé dans l'Ouest. A son retour il a résidé chez son père. Il travaillait sur la ferme. Je suis ami du prisonnier et j'ai aidé la défense autant que j'ai pu, en trouvant des témoins.

Le marché aux diplômes  
Boston, 7.—Un n. de Portsmouth (N. H.) de Hamphire) que l'on vient de découvrir une nouvelle faculté fantaisiste de médecine et de chirurgie, qui se livrait depuis quelques temps, dans toute la Nouvelle-Angleterre, à la vente de diplômes de médecins émanant d'universités aussi imaginaires que la faculté elle-même.

La faculté en question compte de nombreux escrocs qui sont connus et

dont l'arrestation est imminente, s'intitulait modestement Trinity University of Medicine and Surgery, et avait son siège à Bennington (Vermont).

L'autorité de suivre des cours, de passer des examens et même de se dégrader pour obtenir un diplôme de médecine. Il s'agit d'adresser par la poste à la dite Trinity University une somme de \$50 à \$100 pour recevoir, par retour du courrier, un diplôme sur pa chemin en boîte et due forme, soit de cette faculté ou même, soit des institutions similaires, dont aucune n'existe en réalité; University of Cincinnati; N. Y. State Medical College; U. S. City of New Hampshire; Trenton (New-Jersey) Medical College, etc.

Des centaines de diplômés de ce genre ont été vendus ainsi que dans les Etats-Unis et particulièrement dans l'Ouest et dans le Sud, où leurs détenteurs se font appeler docteurs et peuvent exercer la médecine et la chirurgie sans avoir appris les moindres éléments. Qui se douterait, en effet, dans ces régions lointaines, en voyant un magnifique diplôme du New York State Medical College, par exemple, que cette institution n'existe même pas.

**Le compagne du Richeieu**  
Montreal, 5.—La rumeur ayant circulé que les directeurs de la compagnie de navigation du Richeieu et Ontario, s'étaient vu \$7,000 pour leurs services, M. Desjardins M. P., président de cette compagnie, a été interviewé à propos de cette affaire.

Il a nié que les directeurs aient fait quelque chose qu'ils n'avaient pas le droit de faire.

Cette rumeur, a-t-il dit, a été mise en circulation par des ennemis de quelques uns des directeurs. Tout ce que les directeurs ont vu a été l'indemnité régulière, indemnité qui est moins considérable que celle qu'ils avaient sous la présidence de M. Sénécal.

**Grève féminine**  
Paris, 7.—Il paraît que les télégraphistes de Saint-Petersbourg ont sur le point d'entrer en insurrection.

Ces jours-ci, le public de Saint-Petersbourg a été fort amusé par une réclamation de jeunes filles télégraphistes. Elles désiraient qu'on finisse la situation dans laquelle elles se trouvent et qu'elles qualifient de tragique. La direction des télégraphes les a condamnées au célibat forcé.

Dans les conditions de l'admission des femmes pour le service des télégraphes, il est dit que les jeunes filles ne doivent épouser que des employés du télégraphe, et à la condition expresse que si le mari tombe malade, c'est la femme qui le remplace et fait double service. Il est évident que l'administration, en obligeant ces demoiselles à se vouer au célibat ou à choisir un de leurs collègues pour mari, agit avec bon sens et avec sagesse. Cette loi date de 1864. On aura oublié de la modifier, comme beaucoup d'autres de ce genre.

**La dynamite à New-York**  
New-York, 7.—Tout le quartier de New-York, situé aux environs de la 40e rue au sud de la 11e avenue, a été mis en émoi vers huit heures du matin par une forte explosion qui s'est produite dans les bureaux de MM. J. et P. Scanlan, bouchers aux Nos. 613 et 615 40e rue Ouest. On a tout lieu de croire qu'une bombe de dynamite avait été lancée de la rue par la fenêtre dans le bureau de MM. Scanlan, près du coffre-fort. Il n'y avait personne heureusement à ce moment dans le bureau, car le contremaître, Michael Mahoney, venait justement de sortir pour aller déjeuner, et les dégâts matériels causés par l'explosion sont relativement peu importants, bien que la maison ait été ébranlée sur ses fondations.

Il y a quelques mois MM. Scanlan ont eu des difficultés avec leurs ouvriers et en ont renvoyé une cinquantaine qui ont fait venir de Boston et de Chicago. Depuis lors, MM. Scanlan ont eu toute sorte de désagréments avec leurs anciens ouvriers, et leurs établissements a même été mis en interdit par deux associations ouvrières. Toutefois, comme le coffre-fort se trouvait justement devant la fenêtre par laquelle la bombe a été jetée, il est possible que quelques-uns des nombreux malfaiteurs qui infestent ce quartier, au nomme, à cause de cela, Hell's Kitchen ou cuisine de l'enfer, aient voulu faire sauter le coffre, pour s'emparer ensuite de son contenu à la faveur de l'émoi causé par l'explosion.

Quoi qu'il en soit, une enquête a été ouverte par la police et l'on n'épargnera aucun effort pour tâcher de découvrir les coupables.

**Un incident américano-américain**  
New-York 7.—On mande de Baltimore que M. Charles Coates fils, de ce te ville, se dispose à se rendre à Washington pour se plaindre au département d'Etat d'avoir été illégalement arrêté et emprisonné pendant cinq jours à Berne, sans même avoir jamais pu savoir pour quel motif.

M. Coates raconte qu'étant de passage à Berne, à son retour d'Amérique où il venait d'achever son éducation il se trouvait avec M. Georges Mumford de New-York et deux autres de ces compatriotes à la garde du chemin de fer attendant tranquillement le train d'Iowa, lorsque l'a été arrêté avec ses compagnons par un agent de police qui leur a enjoint de les suivre et n'a voulu leur donner aucune explication.

Les quatre Américains, du moins d'après le récit de M. Coates, auraient été alors enfermés séparément dans des cellules pleines de vermine et détenus pendant cinq jours, sans qu'on leur fit connaître encore le motif de leur arrestation. Le cinquième jour, les Coates ont été relâchés, et M. Coates prétend que même les autorités de Berne n'ont voulu lui donner aucune information, tout en lui faisant des excuses et en reconnaissant qu'il avait été victime d'une erreur regrettable.

Tel est, en substance, le récit fait par M. Coates et qui paraît d'autant plus étrange que les Suisses sont bien connus pour leur hospitalité et pour leurs égards envers les nombreux étrangers qui visitent chaque année leur pays.

**Vol ingénieux**  
Chicago, 7.—M. M. Eggerston, Malette et Brownell, riches entrepreneurs de Chicago, ont été victimes d'un vol important et des plus ingénieux.

Leur commis était allé chercher à la banque une somme de \$2,870 destinés au paiement de leurs ouvriers et il comptait tranquillement l'argent sur son bureau, lorsqu'un jour une femme inconnue est entrée et s'est mise à causer avec M. Eggerston. Un autre jeune homme est arrivé aussitôt après, et s'est mis de son côté, à parler avec M. Malette. En même temps la sonnerie du téléphone a été mise en mouvement et le commis voyant ses deux patrons présents, occupés avec les inconnus, est allé répondre, laissant son argent sur son bureau. Ne comprenant rien à ce qu'on lui demandait par le téléphone, le commis a appelé M. Malette. Pendant ce temps les deux inconnus qui avaient demandé des renseignements sur des affaires évidemment imaginaires, s'esquivaient en passant près du bureau du commis.

M. Eggerston s'est remis à écrire une lettre qu'il avait commencée, tandis que M. Malette essayait vainement de se faire expliquer ce qu'on avait demandé par le téléphone au commis. Il n'y a rien de compris que lorsqu'il est revenu vers celui-ci à son bureau. Les deux patrons et le commis stupéfaits ont constaté alors que les deux inconnus, qui étaient sans aucun doute de connivence avec ce commis, qui les avait appelés au téléphone, avaient emporté les \$2,870 en se retirant.

**ATTENTION!**  
**FITZPATRICK ET HARRIS**  
Le plus grand et le plus beau stock de la ville. Seils de chambre à coucher, sets de table, chaises, tables, sofas, sideboards, etc. Meubles dits Kinder Garten à des prix qui défont toute compétition. Bénéfices offerts dans tous les lignes, tables d'extension et lits à ressorts de première classe, et toutes espèces de fournitures d'appartements. Une visite est sollicitée chez

**A. E. OLIVER**  
292 & 291 Rue Wellington  
The Wellington Furniture House.

**NEWSPAPER ADVERTISING**  
A book of 100 pages. The best book for an advertiser to consult. He is explained in simple and ordinary language, the various lists of newspapers, and estimates of the cost of advertising. The advertiser who wants to spend one dollar, five, ten, or twenty dollars, will find in this book all the information he requires, while for him who wishes to invest a larger sum, it will give him every requirement, or can be used as a reference. 10 copies are sent free of cost, postpaid, to any address for 10 cents. Write to GEO. H. ROWELL & CO., NEWSPAPER ADVERTISING BUREAU, 25 N. SPRUCE ST., PHILADELPHIA, PA., U.S.A.

**PATENTS**  
MUNN & CO. of the SCIENTIFIC AMERICAN, continue to act as Solicitors for the United States, Canada, Great Britain, France, Germany, Italy, Spain, Portugal, and the other countries. They have been successful in securing patents for many years experience. Write to MUNN & CO. 312 Broadway, New York.

**NETTOYAGE des TAPIS**  
A LA VAPEUR  
Les tapis sont nettoyés et les plumes réparées à la vapeur d'eau.

STEPHENS WILKINS,  
18 rue Augusta,  
Banck.

Les ordures peuvent être laissés au No. 7, rue Bank.

**JOS LANDREVILLE**  
401 Rue Sparks  
Ecuries de louage, Chevaux et Voitures de points de St. Laurent, de la Saie Ste. Anne, 18 rue Augusta.  
SANS RETARD. Communications par téléphone.

**CHITTY & CO.**  
Encanteurs et Agents  
— DE —  
PROPRIETES :: FONCIERES  
48 RUE ELGIN, OTTAWA  
— CHEMIN DE FER —  
**INTERCOLONIAL**

La Route directe entre l'Ouest et tous les points du Sud. Commandes des Chaleurs, provinces de Québec; ainsi que le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Ecosse, l'île du Prince Edouard, le Cap Breton, les îles de la Madeleine, Terrebonne et St. Pierre.

Les trains express quittent Montréal et Halifax, tous les jours (dimanches exceptés) et se rendent à destination de tous ces points sans changement de chars, en 20 heures.

D'élegants chars dorés (buffet) et salons pour le jour sont attachés à chaque train direct.

Les populaires places d'eau et de pêche de Canada se trouvent le long de cette ligne; ou bien, on peut s'y rendre par cette ligne.

LA LIGNE DES PASSEAGERS ET DES MALLEES, CANADIENNE-EUROPEENNE

Les passagers pour la Grande Bretagne ou le Continent Européen en faisant Montréal, le jeudi matin, rejoignent le steamer partant à Rimouski le même soir.

On appelle l'attention des voyageurs sur les facilités supérieures que leur offre notre ligne pour l'expédition de la farine et des autres marchandises dans les provinces de l'Est et de Terrebonne; aussi pour l'expédition du grain et de autres produits chez les marchés Européens.

Toutes les informations relatives aux taxes de transport de fret et de passagers et des billets peuvent être obtenues en s'adressant à

E. KING, agent des billets,  
27, rue Sparks, Ottawa, Ont.

GEO. W. ROBINSON, agent pour les passagers et le fret de l'Est, 139, rue Saint-Jacques, Montréal.

D. POTTINGER,  
Surintendant-Général,  
Bureau du Chemin de Fer,  
Moncton, N. B., 2 Juillet 1889.

**T. J. SEATON**  
Horloger et Bijoutier  
Marchand de Montres d'Or et d'Argent, Pendules, Anneaux et Bijoux de toutes sortes. Tous les ouvrages sont garantis.

Nos. 308 et 311 rue Wellington, Ottawa

**LOTTERIE NATIONALE**  
CLASSE D.  
LE 27<sup>ME</sup> TIRAGE MENSUEL  
AURA LIEU LE  
MERCREDI, 16 OCTOBRE 1889  
A 2 HEURES, P.M.  
VALEUR TOTALE DES LOTS  
\$50,000.00  
Gros Lot: Un Immeuble de \$6,000.00

**NOMENCLATURE DES LOTS:**

1 Immeuble de.....	\$5,000.00	\$5,000.00
1 do.....	2,000.00	2,000.00
2 Immeubles de.....	1,000.00	1,900.00
4 do.....	500.00	2,000.00
10 do.....	300.00	3,000.00
30 Ameublements.....	200.00	6,000.00
60 do.....	100.00	6,000.00
300 Montres d'or.....	20.00	10,000.00
1000 Montres d'argent.....	10.00	10,000.00
1000 Services de toilette.....	5.00	5,000.00
2397 Lots valant.....		\$50,000.00

COUT DU BILLET ..... \$1.00

Il est offert au porteur de tout numéro gagnant de lui payer en espèces le montant de son lot, moins une commission de dix pour cent.

Les zones gagnantes ne sont pas livrées à la publicité, à moins d'une autorisation spéciale.

Les demandes de billets seront reçues jusqu'à MIDI le jour du tirage.

Tirages, le 3e Mercredi de chaque mois.

Le Secrétaire: S. E. LEBLANC,  
Bureaux: 19, Rue Saint-Jacques, Montréal, Canada

**W. E. BROWN**  
MANUFACTURIER ET MARCHAND  
— DE —  
CHAUSSURES EN GROS  
A transporté son établissement au  
No. 1, RUE RIDEAU, OTTAWA

**CHEMIN DE FER**  
"CANADA ATLANTIC"  
LA VOIE LA PLUS COURTE  
— ENTRE —  
Montreal et Ottawa

OTTAWA A BOSTON ET NEW-YORK  
ET TOUS LES POINTS A L'EST ET AU SUD.

Les convois partent de la gare de rue Elgin comme suit

TRAIN EXPRESS DE MONTREAL

8.00 A.M. TRAIN EXPRESS se raccordant avec l'Express du Grand Tronc à Colesburg pour l'ouest et à Montréal avec le train du Grand Tronc pour l'Est et le Sud Est, arrivant à New-York à 11.30 a.m.

4.50 P.M. TRAIN RAPIDE avec salle d'Adieu, arrivant à Montréal à 8.20 p.m., se raccordant avec les trains du Vermont Central et du Grand Tronc pour l'Est.

Les convois arrivent à 12.30 p.m. et à 10 p.m. de l'Est, se raccordant à la gare Bonaventure, Montréal, avec les trains de l'Est et du Sud.

Char Palais Pullman sur les trains de Montréal.

Un train quittera la gare du chemin Richmond à 7.45 a.m. et à 4.35 p.m., se raccordant avec les trains Express de Montréal.

EXPRESS DE BOSTON ET NEW-YORK  
VIA ROUSE'S POINT

1.20 P.M. Quittera Ottawa, gare de la rue Elgin, arrivant à Rouse's Point à 5.40 p.m. et se raccordant à cet endroit avec les trains du Vermont Central et Delaware et Hudson, pour l'Est et le Sud, arrivant à Boston à 7.40 et à New-York à 7.00 le lendemain matin.

Des chars dorés pullman sont attachés aux trains entre Ottawa et Boston. Les passagers d'Ottawa pour New York prendront les Pullman à Saint-Albans ou à Rouse's Point.

Les billets, les lits et tous autres renseignements peuvent être obtenus au bureau des billets de la cité ou aux Stations.

E. J. CHAMBERLIN,  
Surintendant-Général  
PERCY R. TODD,  
Agent général des Passagers.

**CHARBON!**  
Les meilleurs qualités de charbon bitumineux et anthracite.

**BIEN CIBLE ET TAMISE**  
O'REILLY & HENEY  
(Succ. de J. Seybold)  
Rue Sparks  
BLOC RUSSELL

Nouveau magasin de chaussures  
J. F. BELANGER  
159 RUE BANK.  
"LE CANADA"  
EDITION QUOTIDIENNE EST EN VENTE  
— CHEZ —  
A. BEAUVAIS et Cie.,  
No. 103, Rue Bank, Ottawa.  
W. J. ELLARD  
Fabricant de charrues et forgeron  
Réparations de tout genre exécutées sous le plus court délai  
10 RUE ST GEORGE, OTTAWA

**UN AUTRE**  
Fonds de Banqueroute  
BRYSON, GRAHAM & Cie. ONT ACHETÉ LE  
Fonds de Banqueroute de Bott consistant en  
Bottes et Souliers à 63½c. dans la \$

Les Chaussures sont marquées de nouveau et transportées à nos magasins sur la rue Sparks où la vente commencera.

VOYEZ AUX BARGAINS.

**Bryson, Graham & Cie.**  
146, 148, 150, 152 et 154 RUE SPARKS, Ottawa.  
Ne vous servez que du meilleur coton en rouleau, celui de Clapperton,

**PLOMBAGE**  
CHAUDIÈRE et TOITURES  
F. G. JOHNSON & CIE  
Ingénieurs et roseurs d'appareils de chauffage, de tuyaux en fer et plomb et travaux en cuivre.  
Chauffe-plombiers en cuivre, Valves, Insulateurs et Bouillottes.  
Wrenches, Asbeston, Caoutchouc, nettoyeurs de tubes nationaux.  
Peuvent recevoir les tuyaux vapeur et les bouillottes.  
Lieux d'absence, Eviers et baigns, etc.  
Ouverture de "Canada Plate" et d'aluminium.  
Agents pour engins de PRASSO combinés à air chaud

558, RUE SUSSEX, 55  
En face de la rue George.

**SPECULATION.**  
Geo. A. Romer,  
BANQUIER & COURTIER  
40 et 42 Broadway et 51 New Street, New-York City.  
Paris, Titres, Grains, Provisions et Petrole ach. des ventes et négociés sur marches.  
P. S. — Ecrivez pour brochure explicative.

**DOMINION FLOUR STORE**  
La place où vous pouvez acheter à meilleur marché toutes espèces de grain, farine etc.

THOMAS GORMAN  
PROPRIETAIRES  
36, Carre du Marche By. 36

10 000 ROULEAUX DE TAPISSERIE  
De tout choix doivent être vendus d'ici au 1er Juillet. Prix depuis 4 cent en montant.

Tapissier posé pour 10 cts le rouleau.

Je possède les plus beaux papiers de choix de Canada et des Etats-Unis. Grand assortiment de papiers dorés depuis 25 cent le rouleau, et bordures depuis 5 cent la verge. J'inuite le public à venir me une visite.

**LE MARI**  
— DE —  
**MARGUERITE,**  
MAGNIFIQUE  
**ROMAN**  
De 175 pages r. 116  
A VENDRE  
AR—  
**P. C. GUILLAUME**  
LIBRAIRE  
Coin des rues SUSSEX et YORK  
W. O. MCKAY  
Importateur de Vins, Liqueurs, Cigares et Tabacs; aussi propriétaire de  
"L'HOTEL RICHELIEU"  
Agents pour les Commerçants de Bois.  
446, 448 et 450 rue Sussex.

Feinture de toutes Sortes  
TOUJOURS EN MAINS.  
J. F. BELANGER  
159 RUE BANK.

"LE CANADA"  
EDITION QUOTIDIENNE EST EN VENTE  
— CHEZ —  
A. BEAUVAIS et Cie.,  
No. 103, Rue Bank, Ottawa.

**W. J. ELLARD**  
Fabricant de charrues et forgeron  
Réparations de tout genre exécutées sous le plus court délai  
10 RUE ST GEORGE, OTTAWA

**Démission judiciaire concernant les journaux**

Article 1. Toute personne qui retire régulièrement un journal du bureau de poste, qu'elle ait souscrit ou non, que le journal soit adressé à son nom ou à celui d'un autre est responsable du paiement.

Article 2. Toute personne qui renvoie un journal est tenu de payer tous les arriérés qu'elle doit sur l'abonnement, autrement l'éditeur peut continuer à le lui envoyer jusqu'à ce qu'elle ait payé. Dans ce cas l'abonnement est tenu de payer en outre le prix de l'abonnement jusqu'au moment du paiement qu'il ait retiré ou non le journal du bureau de poste.

Article 3. Tout abonné peut être poursuivi pour abonnement dans le district où le journal est publié, lors même qu'il demanderait à des centaines de lieues de distance.

Article 4. Les tribunaux ont décidé que le fait de refuser un journal du bureau de poste, ou de changer de résidence et de laisser accumuler les journaux à l'ancienne adresse, constitue une prescription et une preuve prima facie d'intention de fraude.

**MONTRES**  
Prix EXTRAORDINAIREMENT REDUITS  
Récemment reçues, le plus grand assortiment de montres d'or et d'argent de la ville pour être vendus à un prix à peu près 50 centins dans la piastra.

98 Rue Rideau  
**A. & A. McMILLAN**  
Bijoutiers en gros et en détail  
**MCISE DESJARDINS**  
254, RUE D'ALBANY  
Marchand de Cigares choisies, Tabacs Pipes, etc.  
Salon de barbier—coiffeur au rue D'Albany.

Le patronage public est sollicité

**LE MARI**  
— DE —  
**MARGUERITE,**  
MAGNIFIQUE  
**ROMAN**  
De 175 pages r. 116  
A VENDRE  
AR—  
**P. C. GUILLAUME**  
LIBRAIRE  
Coin des rues SUSSEX et YORK  
W. O. MCKAY  
Importateur de Vins, Liqueurs, Cigares et Tabacs; aussi propriétaire de  
"L'HOTEL RICHELIEU"  
Agents pour les Commerçants de Bois.  
446, 448 et 450 rue Sussex.

Je possède les plus beaux papiers de choix de Canada et des Etats-Unis. Grand assortiment de papiers dorés depuis 25 cent le rouleau, et bordures depuis 5 cent la verge. J'inuite le public à venir me une visite.

Feinture de toutes Sortes  
TOUJOURS EN MAINS.  
J. F. BELANGER  
159 RUE BANK.

"LE CANADA"  
EDITION QUOTIDIENNE EST EN VENTE  
— CHEZ —  
A. BEAUVAIS et Cie.,  
No. 103, Rue Bank, Ottawa.

**W. J. ELLARD**  
Fabricant de charrues et forgeron  
Réparations de tout genre exécutées sous le plus court délai  
10 RUE ST GEORGE, OTTAWA